

CLIPPER

HARMONY PLUS



**GEBRAUCHSANWEISUNG**

**PROFESSIONELLE  
PFERDESCHERMASCHINE**

**LIVERYMAN** 

LIVERYMAN.CO.UK

# BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR HARMONY PLUS TRIMMER

## WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Gerät benutzen.

Bitte beachten Sie: Eine Kopie dieser Anleitung können Sie auf unserer Website [www.liveryman.co.uk](http://www.liveryman.co.uk) herunterladen.

Dieses Gerät ist für den Einsatz in gewerblichen Bereichen vorgesehen.

## GEFAHR

Um die Gefahr eines Stromschlags zu verringern: Greifen Sie nicht nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts den Netzstecker.

Nicht beim Baden oder unter der Dusche verwenden.

Stellen oder lagern Sie das Gerät nicht so, dass es in eine Wanne oder ein Waschbecken fallen oder gezogen werden kann. Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten stellen oder fallen lassen.

Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten oder abgebrochenen Kamm, da dies zu Verletzungen im Gesicht führen kann.

## WARNUNG

- Halten Sie das Gerät trocken.

## WARNUNG

Um die Gefahr von Verbrennungen, Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen von Personen zu verringern: Wenn dieses Gerät von, an oder in der Nähe von Kindern oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Invaliden verwendet wird, ist eine strenge Überwachung erforderlich. Verwenden Sie dieses Gerät nur für den in dieser beschriebenen Zweck. Verwenden Sie keine Zusatzgeräte, die nicht vom Hersteller angegeben sind. Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht richtig funktioniert, wenn es fallen gelassen oder beschädigt wurde oder wenn es ins Wasser gefallen ist. Bringen Sie das Gerät zur Überprüfung und Reparatur in ein Kundendienstzentrum.

## WARNUNG

Dieses Gerät ist nur für das Scheren und Trimmen von Tieren bestimmt. Verwenden Sie es nur für sauberes, trockenes Haar.

## WARNUNG

Stellen Sie das Gerät während des Gebrauchs nicht an einem Ort auf, dem es durch Tiere beschädigt werden könnte oder der Witterung ausgesetzt wäre.

## WARNUNG

Die Schneidmesser können nach längerem Gebrauch heiß werden.

## WARNUNG

- Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das abnehmbare Netzteil, das mit diesem Gerät geliefert wird. Das Aufladen muss in geschlossenen Räumen und an einem trockenen Ort erfolgen.
- Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkter körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten oder mangelnde Erfahrung und Kenntnisse, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Benutzung des Geräts eingewiesen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Tierschermaschine kann von Kindern ab 3 Jahren unter Aufsicht verwendet werden.
- Tierschermaschinen können von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden wenn sie beaufsichtigt oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Halten Sie das Kabel von heißen Oberflächen fern. Ziehen, verdrehen oder wickeln Sie das Kabel nicht.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Aerosolprodukte (Sprays) verwendet werden oder wenn Sauerstoff verabreicht wird.
- Stecken Sie den Stecker immer zuerst in das Gerät und dann in die Steckdose. Drehen Sie zum Trennen des Geräts alle Regler in die Aus-Stellung (z. B. "0") und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose.

## **DIESE ANWEISUNGEN SPEICHERN**

**Um sicherzustellen, dass Sie die bestmöglichen Ergebnisse mit Ihrer Schermaschine erzielen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen vor dem Gebrauch sorgfältig durch.**

## **SPEZIFIKATIONEN**

Aufladezeit:	2,5 Stunden
Betriebsdauer:	90 Minuten
Gewicht:	490 Gramm
Verfügbare Klinge:	A5.breit: 15W, 10W, 10W fein. Schmal: 40, 30, 15, 10, 9, 8,5, 7 überspringende Zähne, 7F, 5 überspringende Zähne, 5F, 4F, 4 überspringende Zähne, 3/4, 3/4F überspringende Zähne

- Der A-bewertete Schalldruckpegel liegt unter 70 dB.
- Verwenden Sie nur das im Lieferumfang enthaltene oder vom Hersteller empfohlene Zubehör.

- Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, außer beim Aufladen.
- Von Wasser oder Reinigungsmitteln fernhalten.
- Der Ladeadapter muss stets trocken gehalten werden.

**Sollten die folgenden Situationen auftreten, ziehen Sie sofort den Netzstecker, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es zur Überprüfung oder Reparatur ein:**

1. Das Messer, das Hauptgerät, das Netzkabel oder der Aufsteckkamm ist beschädigt.
2. Die Schermaschine oder der Adapter wird ins Wasser fallen gelassen.
3. Der Clipper ist ausgeschaltet, aber die Ladeanzeige leuchtet nicht auf, wenn er an die Stromquelle angeschlossen ist.

**Die Schermaschine und das Zubehör müssen regelmäßig auf Schäden überprüft werden. Wenn eine Beschädigung festgestellt wird, darf das Gerät nicht in genommen werden.**



### DIE KLINGE AUSTAUSCHEN

1. Zum Auswechseln der Klingen die Zunge in die Klingenaufnahme stecken. Richten Sie die quadratische Aussparung in der oberen Messerklinge mit dem schwarzen Antriebshebel aus und drücken Sie sie zusammen.



### KLINGE

1. Die Klinge muss vor und nach jedem Gebrauch geschmiert werden. Dadurch bleibt es in gutem Zustand und seine Lebensdauer wird verlängert.
2. Ein stundenlanger Dauerbetrieb kann zu einer Überhitzung der Klingen führen, wodurch die Schneidleistung verringert und die Lebensdauer der Klingen verkürzt wird. Sollten die Klingen überhitzen, schalten Sie das Gerät einige Minuten lang aus, um es abkühlen zu lassen und die Klingen zu schmieren.
3. Das Haar muss vor dem Schneiden sauber und trocken sein. Im Haar verborgene Fremdkörper können die Klingenkante beschädigen.
4. Während des Gebrauchs können sich Haare im Inneren des Messergehäuses ansammeln. Wenn sich zu viele Haare ansammeln, wird die Schwingungsfähigkeit der Klingen beeinträchtigt und es kommt zu Fehlfunktionen. Entfernen Sie die Haare im Klingengehäuse vor und nach jedem Gebrauch.
5. Vermeiden Sie den Aufprall des Messers auf harte Gegenstände, da dies zu einer Beschädigung der Messerzähne führen kann.

### BATTERIE

1. Nicht überladen. Es dauert 2,5 Stunden, um Ihre Schermaschine aufzuladen. Ein Aufladen von mehr als 36 Stunden kann die Lebensdauer des Akkus verkürzen.
2. Die Lebensdauer des Akkus verkürzt sich, wenn die Schermaschine über einen längeren Zeitraum nicht aufgeladen wird. Laden Sie den Akku alle 3 Monate auf, wenn er nicht benutzt wird, um ihn zu aktivieren.
3. Es ist normal, dass der Adapter und die internen Teile beim Laden warm werden.

## SONSTIGES

1. Verwenden oder lagern Sie die Schermaschine nur bei Raumtemperatur. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit oder erhitzte Oberflächen. Betriebsbereich 0 - 40 °C.
2. Versuchen Sie nicht, irgendein Teil der Schermaschine abzuschrauben.

## OPERATING INSTRUCTIONS

### AUFLADEN

1. Clipper ausschalten.
2. Schließen Sie den Gleichstromstecker an die Schermaschine an.
3. Schließen Sie den Adapter an die an.
4. Überprüfen Sie die Ladeanzeige.
5. Wenn die Anzeigeleuchte der Schermaschine rot leuchtet, wird das Gerät geladen.
6. Wenn die Schermaschine vollständig aufgeladen ist, wechselt die Anzeige zu blau.

**Erste Aufladung:** 24 Stunden (nur bei der ersten Aufladung)

**Aufladen:** 2,5 Stunden

**Kabelloser Betrieb:** 90 Minuten

### VORSICHT

- Bei Raumtemperatur zwischen 5°C und 35°C aufladen.

### KORDELBETRIEB

Dieser Clipper kann durch Einstecken in die Steckdose betrieben werden, wenn der Akku nicht vollständig geladen ist.

1. Ausschalten.
2. Schließen Sie den Adapter an die an.
3. Schließen Sie den Gleichstromstecker an die Schermaschine an.
4. Überprüfen Sie die Ladeanzeige. Die Anzeige sollte leuchten.
5. Warten Sie 1 Minute lang, um die inneren Teile zu aktivieren.
6. Zum Betrieb einschalten.

### VORSICHT

- Schalten Sie den Adapter nach dem Gebrauch immer aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, es sei denn, er dient zum Aufladen.
- Verwenden Sie die Schermaschine nicht häufig, ohne den Akku aufgeladen zu haben, da dies die Lebensdauer des Akkus verkürzen kann.

### BATTERIEZUSTANDSANZEIGE

**Vollständig aufgeladen:** Blau

**Weniger als 15 Minuten Nutzung:** Langsames rotes Blinken

**Weniger als 10 Minuten Nutzung:** Schnelles rotes Blinken

Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie das Messer ausbauen, austauschen oder reinigen.

### AUSBAU UND REINIGUNG DER KLINGE

1. Es gibt eine Auswahl an Klingen, die von engen chirurgischen Schnitten bis zu 5 mm Haarlänge reichen. Vergewissern Sie sich immer, dass die Schermaschine ausgeschaltet ist, bevor Sie die Klingen wechseln.
2. Um die Klingen zu entfernen, drücken Sie den schwarzen Federhebel (unter dem Klingenscharnier) und ziehen Sie den Klingensatz nach hinten. Schieben Sie die Klingen von der Scherenzunge ab.
3. Bürsten Sie die gespeicherten Haare zwischen den Zähnen und dem Messergehäuse gründlich ab.
4. Bürsten Sie die Haare zwischen den Messern ab. Achten Sie darauf, dass kein Haar zwischen den eingeklemmt wird.

### SCHMIEREN DER KLINGE

Schmieren Sie die beiden Reibungsflächen der vorderen Schneidezähne und der hinteren Auflageflächen.

1. Hintere Auflageflächen: Schieben Sie das obere Schneidmesser auf eine Seite; schmieren Sie die sichtbare Reibungsfläche auf der anderen Seite. Geben Sie eine kleine Menge Öl auf beide Seiten.
2. Vordere Schneidezähne: Geben Sie eine kleine Menge Öl auf die Messerzähne und verteilen Sie es gleichmäßig. Bewegen Sie die obere Schneidklinge leicht, damit das Öl zwischen die Klingen eindringen kann.

### REINIGUNG DES GEHÄUSES UND DES ZUBEHÖRS

1. Schalten Sie die Schermaschine vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen.
3. Lassen Sie es vor der Verwendung an der Luft trocknen..

### KLINGENLEBEN

**Die Lebensdauer der Klinge kann sich in folgenden Situationen verkürzen:**

1. Die Klinge wurde über einen längeren nicht richtig geschmiert.
2. Die Klinge schneidet andere Gegenstände als Haare oder unreine Haare.
3. Ein Fremdkörper beschädigt die Klingenkante.
4. Die Klinge wird einem Schlag ausgesetzt.

Wenn die Schnittleistung trotz ordnungsgemäßer Wartung erheblich nachlässt, hat das Messer seine Lebensdauer überschritten und sollte nachgeschliffen oder ausgetauscht werden.

## **MOTOR LEBEN**

- Für den Motor ist keine Wartung erforderlich.
- Die Lebenserwartung des Motors beträgt bei ordnungsgemäßem Gebrauch etwa 10000 Jahre.

### **Die Lebensdauer des Motors kann sich in den folgenden Fällen verkürzen:**

1. Die Schermaschine wird über einen längeren in feuchter Umgebung gelagert.
2. Die Klinge wurde nicht richtig geschmiert.
3. Die im Messergehäuse gespeicherten Haare wurden nicht richtig gereinigt.
4. Es wird eine falsche Stromquelle verwendet.

## **BATTERY LIFE**

### **Die Lebenserwartung des Akkus beträgt etwa 1000 Ladezyklen.**

Danach wird die Ladung allmählich abgebaut und die Leistung verringert sich.

### **Die Lebensdauer des Akkus kann sich in den folgenden Situationen verkürzen:**

1. Die Batterie wird über einen längeren in feuchter Umgebung gelagert.
  2. Der Akku ist überladen.
  3. Der Akku ist zu stark entladen (wenn Akku leer ist, wird die Schermaschine für längere Zeit in der eingeschalteten Position gehalten).
  4. Die Schermaschine wird immer mit Stecker verwendet.
  5. Der Clipper ist seit mehr als 6 Monaten nicht mehr aufgeladen worden.
- Wenn Sie das Gerät nicht regelmäßig benutzen, wird empfohlen, den Akku mindestens alle 6 Monate aufzuladen.
  - Wenn der kabellose Betrieb trotz ordnungsgemäßer Aufladung weniger als 10 Minuten dauert, hat der Akku seine Lebensdauer überschritten und sollte ersetzt werden.

## **OPERATIONAL HINTS**

- Der Liveryman Harmony Plus kann zum Clippen mit oder gegen die Fellrichtung verwendet werden.
- Zum Schneiden von längerem Haar in Verbindung mit den Kämmen verwenden und mit der Haarrichtung schneiden.
- Für einen engeren Clip gegen das Haar verwenden.
- Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, führen Sie die Schermaschine durch das Fell. Setzen Sie die Schermaschine nicht mit Gewalt ein, da dies zu einem ungleichmäßigen Schnitt führt und die Klängen blockieren können.



## EUROPÄISCHE RICHTLINIEN UND NORMEN

Die Harmony Plus Schermaschinen werden gemäß allen relevanten europäischen Richtlinien und Normen hergestellt.

2006/95/EC LVD

2004/108/ EMC

2011/65/ ROHS

278/2009 ERP



## UMWELTENTSORGUNG

Es liegt in der Verantwortung des Besitzers, die Schermaschine nach Ablauf ihrer auf angemessene Weise zu entsorgen. Entsorgen Sie sie nicht im . Die Schermaschine kann zum Recycling an die Verkaufsstelle oder an Agrihealth zurückgegeben oder bei der örtlichen Abfallentsorgungsstelle abgegeben werden.

## ANWEISUNGEN FÜR DAS AUFLADEN DES HARMONY PLUS AKKUPACKS

- Das Aufladen muss in geschlossenen Räumen und an einem trockenen Ort erfolgen.
- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Liveryman-Netzadapter.
- Stecken Sie den Adapter in die Netzsteckdose. Schalten Sie die Steckdose nicht.
- Stecken Sie das Anschlusskabel des Adapters in die mit IN gekennzeichnete Buchse des Akkupacks.
- einschalten.
- Die rote LED zeigt an, dass der Akku geladen wird.
- Wenn der Akku vollständig geladen ist, wechselt die LED zu blau.
- Schalten Sie die Steckdose aus und entfernen Sie den Netzadapter.
- Ziehen Sie den Stecker vom Akkupack ab.
- Das Akkupaket ist nun einsatzbereit.

### **Hinweis: Der Ladevorgang sollte etwa**

- 4,5 Stunden für eine Clipping-Zeit von bis zu 4,5 Stunden.

- 2 Stunden für eine Clipping-Zeit von bis zu 2 Stunden.

- 1 Stunde für eine Beschneidungszeit von bis zu 1 Stunde.

Während des Gebrauchs warnen eine blinkende rote LED und ein Summer 30 Minuten vor dem Ende der Batterielebensdauer. Es wird empfohlen, den Akku vor der ersten Verwendung oder wenn der Akku mehrere Monate lang nicht verwendet wurde, 3 Stunden lang aufzuladen.

## CLIPPING MIT AKKUPACK

- Stecken Sie den Stecker des Akkupacks in die Buchse auf der Rückseite der

Harmony Plus Schermaschine.

- Befestigen Sie das Akkupaket an einem Gürtel oder Hosenbund und stellen Sie sicher, dass es fest sitzt.
- Der Clipper ist nun einsatzbereit.
- Bis zu 4,5 Stunden Scherzeit je nach Ladedauer, Fellstärke und Schärfe der Klingen.

## **ÜBERLASTUNGSSCHUTZ**

In dem unwahrscheinlichen Fall, dass die orangefarbene Warnleuchte während des Schneidens aufleuchtet, schalten Sie die Schermaschine aus und lassen Sie den Akku . Der Akku-Pack ist gegen Kurzschluss geschützt.

## **SPEZIFIKATION**

15vDCI 11,1 V x 2500mAh Cyber Li-Polymer 655069-38 Akkul 3 Stück x 3,7V= 11,1V

## **AUSTAUSCH VON BATTERIEN**

- Es ist ratsam, die Batterien oder den Ladeschaltkreis von einem Servicepartner austauschen zu lassen.
- Entsorgen Sie Batterien nicht über den Hausmüll.
- Die Batterien sind umweltfreundlich Li-Polymer 655069-3S Batterie keine gefährlichen Stoffe.
- Die Schermaschine entspricht den Anforderungen der EU-Richtlinie 89/336/EWG über elektromagnetische Verträglichkeit.
- Entsorgen Sie die Batterien nicht über den Hausmüll. Das Akkupaket kann an die Verkaufsstelle oder direkt an Agrihealth zur Entsorgung zurückgegeben werden.

## **GARANTIEREGISTRIERUNG**

Bitte besuchen Sie unsere Website, um Ihre Garantie zu registrieren.

**[www.liveryman.co.uk](http://www.liveryman.co.uk)**

Sie benötigen die Seriennummer des Produkts, die sich auf der Unterseite des Trimmers befindet, sowie einen Kaufnachweis.

Obwohl bei der Zusammenstellung der Informationen in unseren Anleitungen mit größter Sorgfalt vorgegangen wurde, übernimmt Liveryman (Agrihealth Ltd) keine Verantwortung für etwaige Fehler oder Auslassungen bei technischen Daten oder anderen angegebenen Informationen.



Liveryman ist Teil der Agrihealth-Gruppe.

Für weitere Informationen besuchen Sie [www.agrihealth.ie](http://www.agrihealth.ie)



# LIVERYMAN

— SINCE 1986 —

PROFESSIONAL CLIPPER & TRIMMER RANGE  
[LIVERYMAN.CO.UK](http://LIVERYMAN.CO.UK)

 @LiverymanClippers  @liveryman\_  [liveryman\\_](https://www.tiktok.com/liveryman_)  [@liveryman](https://www.youtube.com/liveryman)